

変更登録申請書・家族事項等登録申請書

APPLICATION FOR REGISTRATION OF ALTERATION OF REGISTERED ITEMS/ APPLICATION FOR REGISTRATION OF FAMILY INFORMATION RECORD AND OTHERS

To: Mayor, Head of Ward, Town or Village of _____ 市区町村長殿 日付 (Date) _____ 年 (Year) _____ 月 (Month) _____ 日 (Day)

氏名及び性別 Name in full and sex	姓 (Last)	名 (First)	(Middle)	男 M.	登録証明書番号 Number of Certificate ○ No.						
						女 F.					
国 籍 Nationality	生 年 月 日 Date of birth			年 (Year)	月 (Month)	日 (Day)					
変 更 事 項 Altered items	変 更 前 Altered from			変 更 後 Altered to		変更が生じた年月日 Date of alteration (移転年月日) (Date of move)					
居 住 地 Address while in Japan											
世帯主の氏名 Name of head of household											
世帯主との続柄 Personal relationship to head of household											
職 業 Occupation											
勤務所又は事務所の名称及び所在地 Name and location of office where applicant is engaged											
家族事項 Family Information	続柄 Relationship	事由 Cause	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍 Nationality	続柄 Relationship	事由 Cause	氏 名 Name	生年月日 Date of birth	国 籍 Nationality	
	父 Father	追加 Addition 削除 Deletion 変更 Alteration					追加 Addition 削除 Deletion 変更 Alteration				
			<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household			<input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household					
	母 Mother	追加 Addition 削除 Deletion 変更 Alteration					追加 Addition 削除 Deletion 変更 Alteration				
		<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household			<input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household						
配偶者 Spouse	追加 Addition 削除 Deletion 変更 Alteration					追加 Addition 削除 Deletion 変更 Alteration					
		<input type="checkbox"/> 同一世帯 Same household			<input type="checkbox"/> 別世帯 Separate household						
変更が生じたことを証する文書 Document proving alteration											

(注) 家族事項の記入について (Family record)

1 事由欄には以下の区分に従い、該当するものを○印で囲むこと (初めて登録する場合は不要。なお初めて登録する場合の記入に当たっての留意点は裏面のとおり。)

追加…新たに追加して登録する場合 削除…既に登録されている者を削除する場合
 変更…父、母、配偶者について同一世帯、別世帯の区別に変更が生じた場合 (申請に係る者が世帯主である場合に限り。)

Encircle the cause concerning the change of family record (after first registration only)

Addition…Add and enroll new family members. Deletion…Delete family members who are already enrolled
 Alteration…Encircle this item if father, mother and/or spouse joined or left the household (for a head of the household only)

2 在留期間の更新又は在留資格の変更により、当初の在留期間の始期から起算して1年以上本邦に在留することができることとなった場合で、これまで家族事項を登録していないときは、必ず記入すること。

It is necessary to be completed if you have been granted permission to stay in Japan for one year or more counting from commencement of the initial period of stay as the result of an extension of the period of stay or change in the status of residence and have never registered your family record before.

「永住者」又は「特別永住者」の在留の資格からそれ以外の在留の資格に変更登録申請する場合は、「職業」及び「勤務所又は事務所の名称及び所在地」の登録申請もすること。この場合は、変更前の欄は斜線とし、変更後の欄には該当事項を記入すること。
 (For Permanent Residents or Special Permanent Residents)
 When status has changed into non-permanent resident or non-special permanent resident, you need to register your occupation and place of work, drawing the diagonal line in "Altered from" and indicating them in "Altered to".

私 本人 代理人 は、上記のとおり **変更登録** **家族事項登録** **職業等登録** の申請をします。

I myself hereby apply as above mentioned for applicant submit this application for registration of alteration of registered items/registration of family record/ registration of occupation and others

本人 (代理人) の氏名 _____ 印 (又は署名) _____ 本人 (代理人) の電話番号 _____
 Name of applicant (proxy) _____ Signature _____ Phone number of applicant (proxy) _____

代理人の居住地 _____ 代理人によって申請がなされた場合に記入すること。 (For application being made by other than applicant only) _____ 本人との続柄 _____
 Address of proxy _____ Relationship with applicant _____

市区町村記載欄 (以下は記入しないこと。For official use only)									
決 裁 権	係 印	原 票 台 帳	変 更 報 告 書 番 号	原 票 台 帳	市区町村長印				
受付年月日	平成	年	月	日	受付番号				
代理申請事由	15-2 (16歳未満・身体の故障)	15-3	登録証明書記載年月日	平成	年	月	日		
原票送付請求年月日	平成	年	月	日	原票記載年月日	平成	年	月	日

◎ 該当のない項目については「なし」と記入する。◎ You are required to write "nil" in respect to irrelevant items.
 ◎ TYPE OR PRINT LEGIBLY WITH A BALL POINT PEN IN ALL CAPITAL LETTERS.
 ◎ ボールペンを使用し、活字体でわかりやすく書いて下さい。

別記第十号様式 (第九条、第十一條関係)

